

Návod na použití pro instalatéry
Návod na použitie pre inštalatérov



BAXI

COMBI

LUNA3 COMFORT 1.240 Fi

LUNA3 COMFORT 1.310 Fi

Nerezový 80-ti litrový zásobník k připojení k plynovým kotlům

Tento návod nahrazuje původně dodávaný návod k zásobníku COMBI.

Nerezový 80 litrový zásobník k pripojeniu k plynovým kotlom

Tento návod nahradzuje pôvodne dodávaný návod k zásobníku COMBI.

Firma **BAXI S.p.A.** jako jeden z největších evropských výrobců domácích topenářských zařízení (závesné plynové kotle, stacionární kotle a elektrické ohřívače vody) získala certifikát CSQ podle normy UNI EN ISO 9001.

Tento certifikát zaručuje, že systém kvality, užívaný ve firmě **BAXI S.p.A.** z Bassano del Grappa, místě výroby tohoto kotle, vyhovuje nejprísnejším normám, které se týkají všech etap organizace práce a těch nejdůležitějších v procesu výroby/distribuce.



0051

Firma **BAXI S.p.A.** ako jeden z najväčších európskych výrobcov teplotníky pre domácnosť (závesné plynové kotle, stacionárne kotle a elektrické ohrievače vody) získala certifikát CSQ podľa normy UNI EN ISO 9001.

Tento certifikát zaručuje, že systém kvality, používaný vo firme **BAXI S.p.A.** z Bassano del Grappa, mieste výroby tohoto kotla, vyhovuje najprísnejšej norme - UNI EN ISO 9001, ktorá sa týka všetkých etap organizácie práce a tých najdôležitejších v procese výroby/distribúcie.

PRO MAJITELE VÝROBKU BAXI

Domníváme se, že Váš nový výrobek **BAXI** uspokojí všechny Vaše požadavky a potřeby.

Koupě výrobku **BAXI** zaručuje splnění všech Vašich očekávání, tzn. dobrý provoz a jednoduché racionální použití.

Žádáme Vás, abyste tento návod neodkládal, ale naopak ho pozorně přečetl, protože obsahuje užitečné informace pro správnou a účinnou údržbu Vašeho kotle.

Pozor: části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.

PRE MAJITEĽOV VÝROBKU BAXI

domnievame sa, že Váš nový výrobok **BAXI** uspokojí všetky Vaše požiadavky a potreby.

Kúpa výrobku **BAXI** zaručuje splnenie všetkých Vašich očakávaní, tzn. dobrú prevádzku a jednoduché racionálne použitie.

Žiadame Vás, aby ste tento návod neodkladal, ale naopak ho pozorne prečítal, pretože obsahuje užitočné informácie pre správnu a účinnú údržbu Vášho kotla.

Pozor: časti balení (igelitové vrecká, polystyrén atď.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, pretože môžu byť prípadným zdrojom nebezpečenstva.

1. Balení a přeprava / Balenie a preprava	4
2. Montáž jednotky (zásobník Combi + závěsný kotel LUNA3 COMFORT 1.xxx Fi) Montáž jednotky (zásobník Combi + závěsný kotel LUNA3 COMFORT 1.xxx Fi)	4
3. Rozměry jednotky / Rozmery jednotky (*)	10
4. Instalace kotle (šablona pro upevnění kotle na zeď) / Inštalácia kotla (šablóna pre upevnenie kotla na stenu) (*)	10
5. Montáž pohonu trojcestného ventilu / Montáž pohonu trojcestného ventilu	12
6. Připojení sondy zásobníku / Pripojenie sondy zásobníka	12
7. Odvzdušnění topné spirály / Odvzdušnenie vykurovacej špirály	13
8. Bezpečnostní a regulační prvky / Bezpečnostné a regulačné prvky (*)	14
9. Vypuštění vody ze zásobníku / Vypustenie vody zo zásobníka	14
10. Expanzní nádoba TUV (příslušenství na objednávku) / Expanzná nádoba TUV (príslušenstvo na objednávku)	15
11. Čištění topné spirály zásobníku / Čistenie vykurovacej špirály zásobníka	15
12. Provozní kontroly / Prevádzkové kontroly	16
13. Funkční schéma okruhů / Funkčná schéma okruhů (*)	17
14. Předpisy a zásady / Predpisy a zásady	18
15. Technické údaje / Technické údaje (*)	20

(*) tyto kapitoly doplňují příslušné kapitoly v návodu ke kotli / tieto kapitoly dopĺňajú príslušné kapitoly v návode ku kotlu

Návod na použití pro instalatéry

Návod na použitie pre inštalatérov

Tento návod doplňuje návod dodávaný běžně k závěsným plynovým kotlům **LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi** a nahrazuje návod běžně dodávaný k zásobníku Combi.

Tento návod doplňuje návod dodávaný běžně k závěsným plynovým kotlům **LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi** a nahrazuje návod běžně dodávaný k zásobníku Combi.

Úvod

Jednotka Combi umožňuje transformovat závěsný kotel pouze pro vytápění na kotel stacionární s výrobou TUV prostřednictvím podstavného zásobníku o objemu 80 litrů z nerez oceli AISI 316 L.

Následující poznámky a technické pokyny jsou určeny instalatérům, kterým umožní provést dokonalou instalaci.

Pokyny týkající se spuštění a použití kotle naleznete v návodu na použití kotle.

Úvod

Jednotka Combi umožňuje transformovat závěsný kotel len pre vykurovanie na kotel stacionárny s výrobou TUV prostredníctvom podstavného zásobníka s objemom 80 litrov z nerez ocele AISI 316 L.

Následující poznámky a technické pokyny sú určené inštalatérom, ktorým umožní vykonať dokonalú inštaláciu.

Pokyny týkajúce sa spustenia a použitia kotla nájdete v návode na použitie kotla.

Balení a přeprava

Podstavný zásobník je dodáván na dřevěné paletě a je chráněn obalem ze zesíleného kartonu. Manipulovat se zabaleným zásobníkem se smí pouze společně s paletou.

POZOR:

- Tento zásobník se připojuje ke kotli pouze pro topení (LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi). Ověřte si, zda model kotle odpovídá typu použití.
- Dno zásobníku je připevněno k dřevěné podložce jedním šroubem. Chcete-li šroub odstranit, sejměte nejdříve kartónový obal a sundejte přední kryt zásobníku.
- Části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.

1 Balenie a preprava

Podstavný zásobník je dodávaný na drevenej palete a je chránený obalom zo zosilneného kartónu. Manipulovať so zabaleným zásobníkom sa smie len spoločne s paletou.

POZOR:

- Tento zásobník sa pripojuje ku kotlu len pre kúrenie (LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi). Overte si, či model kotla zodpovedá typu použitia.
- Dno zásobníka je pripojené k drevenej podložke jednou skrutkou. Ak chcete skrutku odstrániť, snímte najskôr kartónový obal a dajte dolu predný kryt zásobníka.
- Časti balenia (igelitové vrecká, polystyrén atď.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, pretože môžu byť prípadným zdrojom nebezpečenstva.

Montáž jednotky

Před samotnou instalací kotle je nutné provést montáž závěsného kotla na zásobník Combi.

2 Montáž jednotky

Pred samotnou inštaláciou kotla je nutné namontovať závesný kotel na zásobník Combi.

Montážní vybavení dodávané se zásobníkem Combi

- Připojovací armatura + 2 matice M6
- 6 závitových šroubů (upevnění propojovací sady trubek)
- 4 těsnící kroužky G 3/4" + 1 těsnící kroužek G 1/2"
- Malé boční kryty
- Příčný nosník malých bočních krytů + 4 závitové šrouby
- 4 upevňovací šrouby s podložkami + 4 závitové šrouby (upevnění malých bočních krytů)
- 2 čepy + 2 klipové svorky
- Připojovací trubka vstupu topné spirály
- Připojovací trubka výstupu topné spirály
- Trubka napouštění
- 4 těsnící kroužky G 3/4"

2.1

Montážne vybavenie dodávané so zásobníkom Combi

- Pripojovacia armatúra + 2 matice M6
- 6 závitových skrutiek (upevnenie prepojujacej sady trubiek)
- 4 tesniace krúžky G 3/4" + 1 tesniaci krúžok G 1/2"
- Malé bočné kryty
- Priechy nosník malých bočných krytov + 4 závitorezné skrutky
- 4 upevňovacie skrutky s podložkami + 4 závitorezné skrutky (upevnenie malých bočných krytov)
- 2 čapy + 2 klipové svorky
- Pripojovacia trubka vstupu vykurovacej špirály
- Pripojovacia trubka výstupu vykurovacej špirály
- Trubka napustenia
- 4 tesniace krúžky G 3/4"

Montážní vybavení v sadě pro kotel LUNA 3 COMFORT 1xxx Fi

- Rozpěrná konzola kotle LUNA 3 COMFORT 1xxx Fi
- 8 závitových šroubů (upevnění konzoly)
- Sonda zásobníku
- Pohon trojcestného ventilu + kabely

K provedení této montáže postupujte podle obrázku 1 a následujících pokynů:

- Vytáhněte kotel z obalu a opatrně ho položte na bok;
- Odstraňte přední kryt kotle a upevněte klipové svorky do příslušných otvorů na bočních panelech kotle. Namontujte dva čepy na přední panel a zajistěte je maticemi.

2.2

Montážne vybavenie v sade pre kotel LUNA 3 COMFORT 1xxx Fi

- Rozpěrná konzola kotla LUNA 3 COMFORT 1xxx Fi
- 8 závitových skrutiek (upevnenie konzoly)
- Sonda zásobníka
- Pohon trojcestného ventilu + káble

K vykonaniu tejto montáže postupujte podľa obrázku 1 a nasledujúcich pokynov:

- Vytiahnite kotel z obalu a opatrne ho položte na bok;
- Odstráňte predný kryt kotla a upevnite klipové svorky do príslušných otvorov na bočných paneloch kotla. Namontujte dva čapy na predný panel a zaistite ich maticami.

Poznámka: v případě, že je ke kotli připojený zásobník COMBI, upevňuje se přední panel kotle pomocí klipových svorek a ne pomocí dvou spodních šroubů.

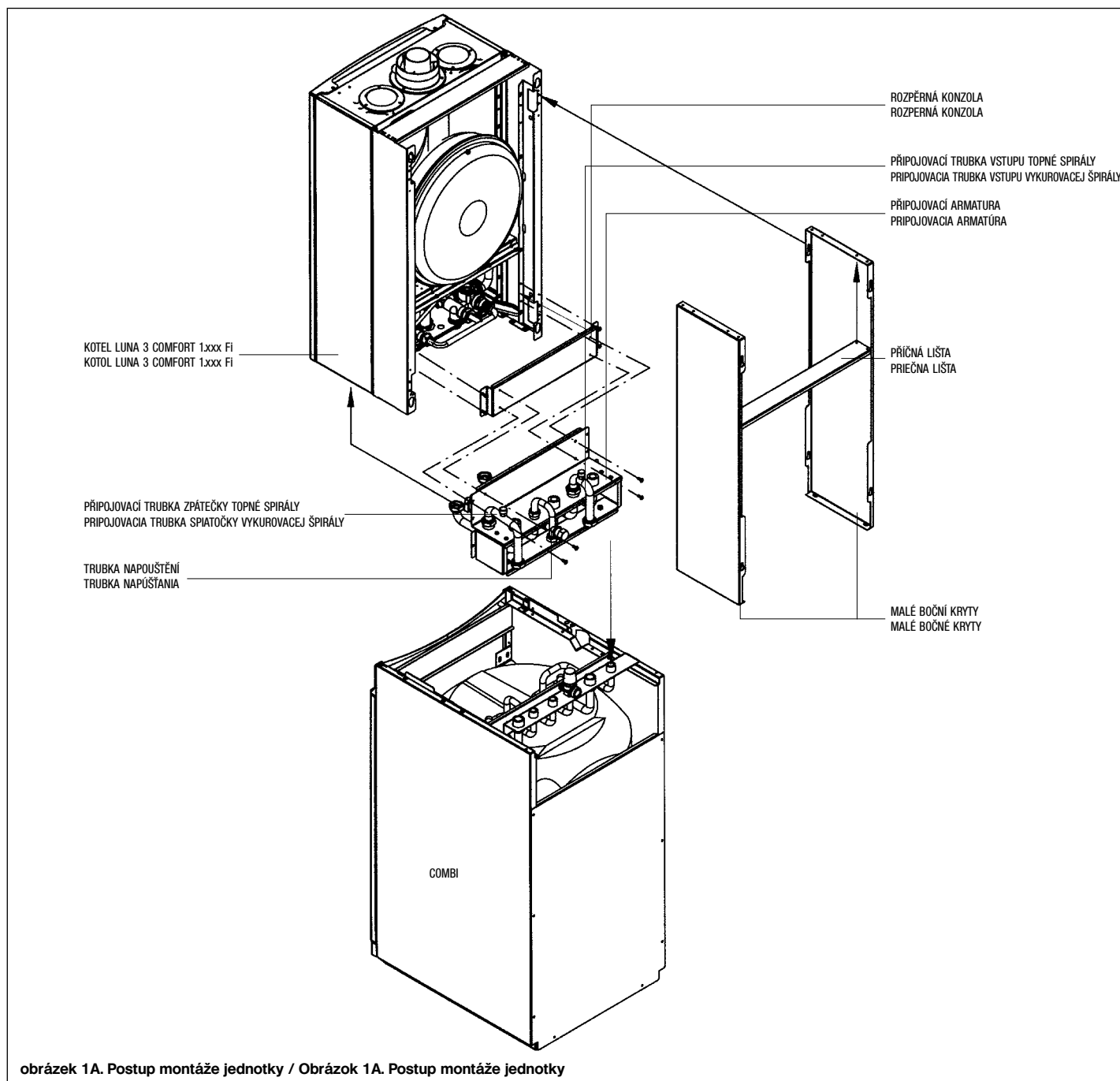
- Upevníte rozpěrnou konzolu v zadní části kotle pomocí čtyř závitorezých šroubů.
- Odšroubujte dvě matice M6 a sundejte připojovací armaturu, která se nachází na vrchní části zásobníku;
- Našroubujte 5 trubek připojovací armatury na hydraulické přípojky kotle, přičemž vložte příslušná těsnění dodávaná v balení (poté, co odstraníte zátku G 3/4" z připojení vstupu topné spirály);
- Upevníte připojovací armaturu na zadní část kotle pomocí závitorezých šroubů dodávaných v balení;
- Kotel s namontovanou připojovací armaturou zvedněte a umístěte na zásobník Combi tak, aby byly přední části zarovnané. Dva šrouby M6 vložte do příslušných otvorů na příčné liště připojovací armatury;
- Připevníte kotel k zásobníku Combi: zepředu pomocí svorných podložek bočních krytů a zezadu pomocí dvou matic M6;
- Namontujte dvě propojovací trubky okruhu topné spirály, přičemž vložte příslušná těsnění dodávaná v balení;
- Zašroubujte čtyři upevňovací šrouby s podložkami malých bočních krytů na boční kryty kotle.

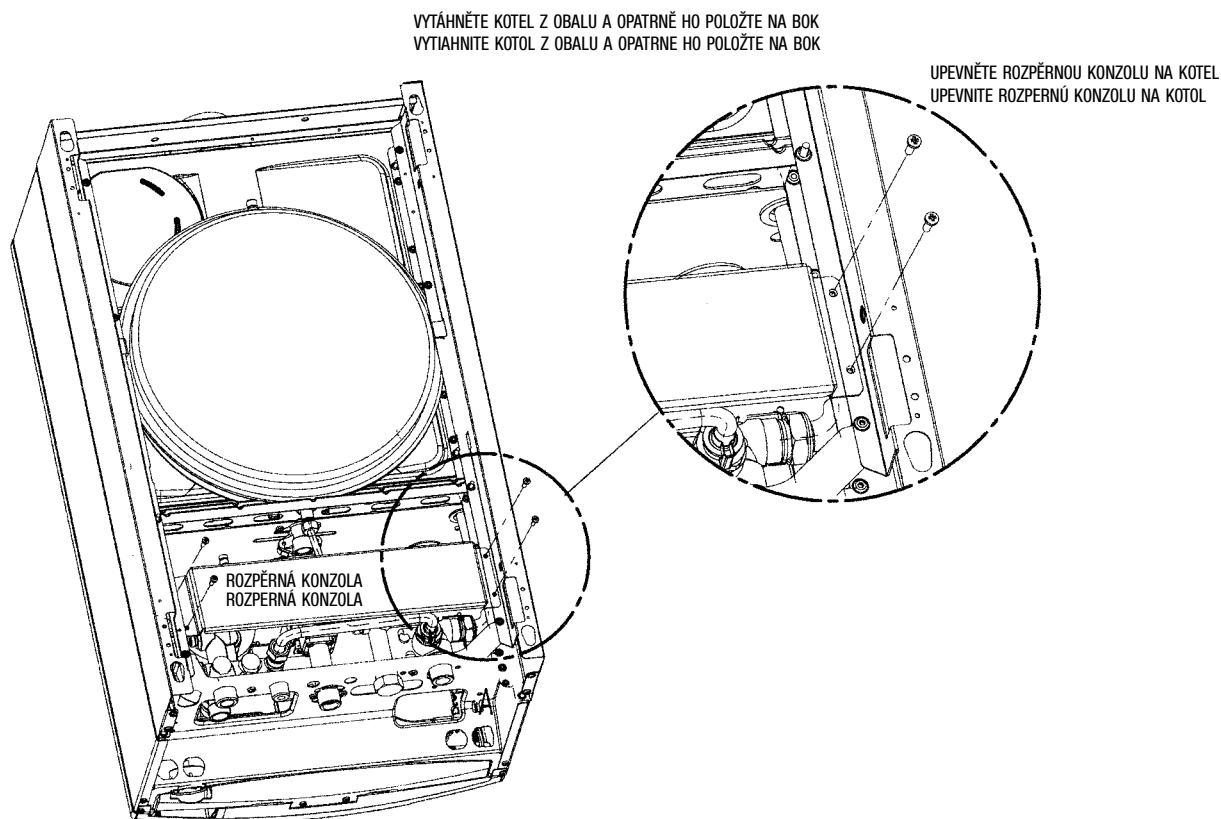
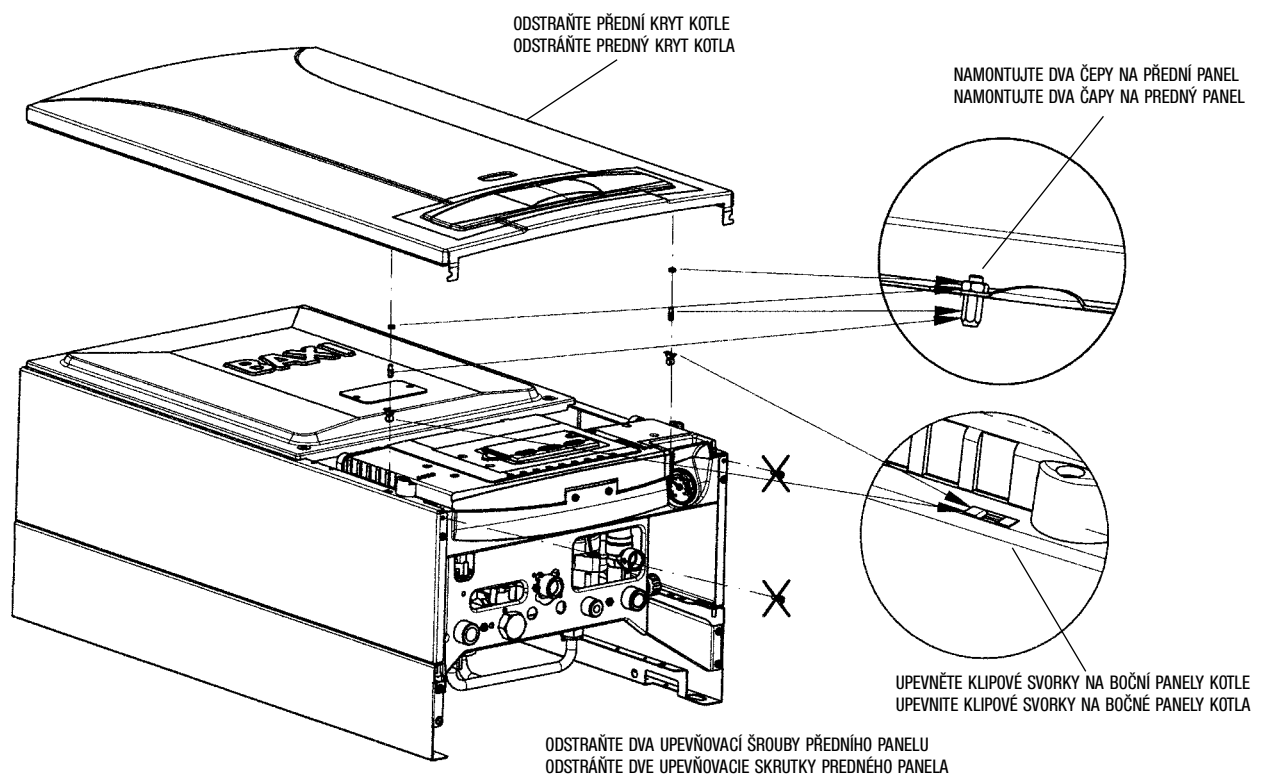
Malé boční kryty a příčný nosník umístěte až poté, co ukončíte instalaci jednotky.

Poznámka: v prípade, že je ku kotlu pripojený zásobník COMBI, upevňuje sa predný panel kotla pomocou klipových svoriek a nie pomocou dvoch spodných skrutiek.

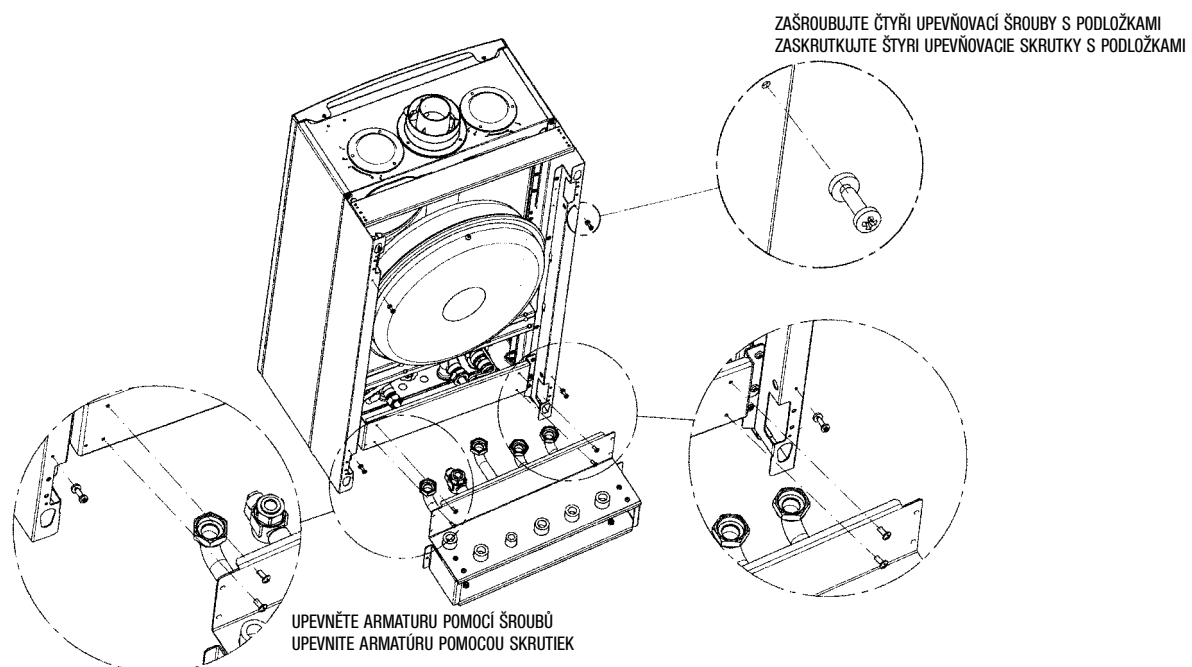
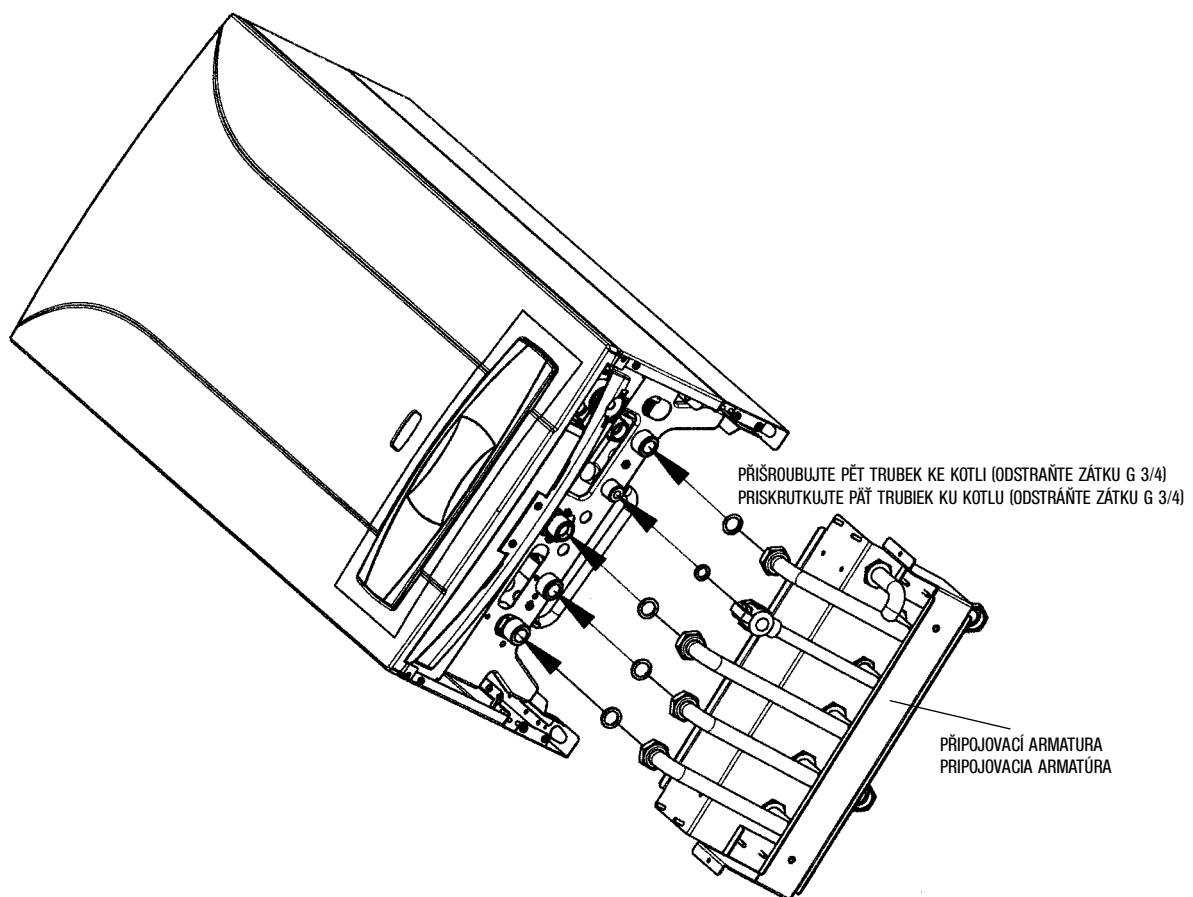
- Upevníte rozpěrnú konzolu v zadnej časti kotla pomocou štyroch závitorezých skrutiek.
- Odskrutkujte dve matice M6 a dajte dolu pripojovaciu armatúru, ktorá sa nachádza na vrchnej časti zásobníka;
- Naskrutkujte 5 trubek pripojovacej armatúry na hydraulické pripojky kotla, pričom vložte príslušné tesnenia dodávané v balení (potom, čo odstránite zátku G 3/4" z pripojenia vstupu vykurovacej špirály);
- Upevníte pripojovaciu armatúru na zadnú časť kotla pomocou závitorezých skrutiek dodávaných v balení;
- Kotel s namontovanou pripojovacou armatúrou zdvihnite a umiestnite na zásobník Combi tak, aby boli predné časti zarovnané. Dve skrutky M6 vložte do príslušných otvorov na priečnej lište pripojovacej armatúry;
- Pripevníte kotel k zásobníku Combi: spredu pomocou svorných podložiek bočných krytov a zozadu pomocou dvoch matic M6;
- Namontujte dve prepojujacie trubky okruhu vykurovacej špirály, pričom vložte príslušné tesnenia dodávané v balení;
- Zaskrutkujte štyri upevňovacie skrutky s podložkami malých bočných krytov na bočné kryty kotla.

Malé bočné kryty a priečny nosník umiestnite až potom, čo ukončíte inštaláciu jednotky.

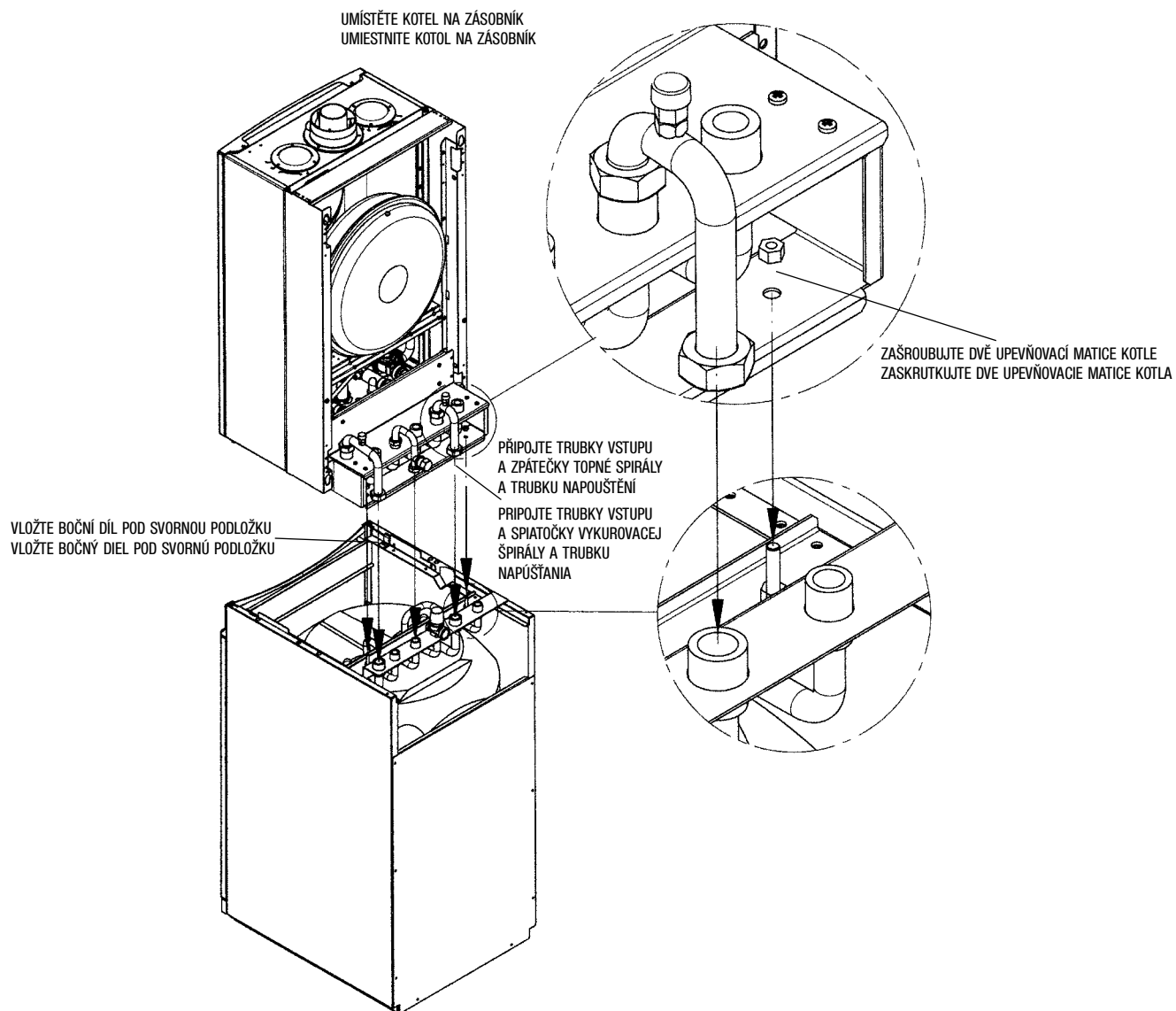




obrázek 1B. Postup montáže jednotky / Obrázok 1B. Postup montáže jednotky



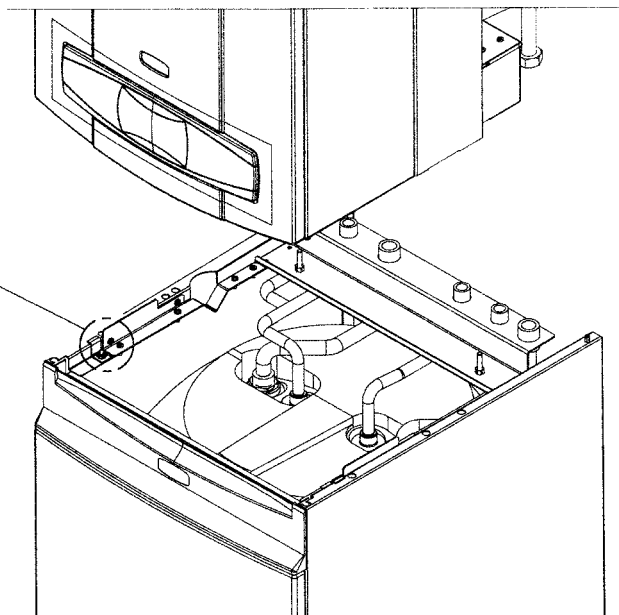
obrázek 1C. Postup montáže jednotky / Obrázok 1C. Postup montáže jednotky



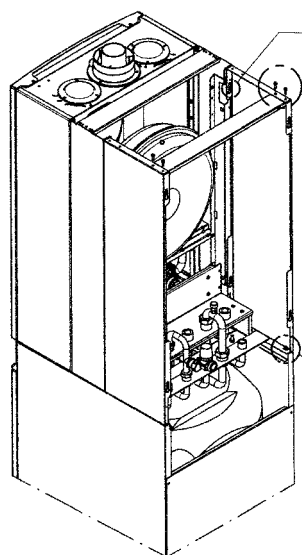
obrázek 1D. Postup montáže jednotky / Obrázok 1D. Postup montáže jednotky

SVORNÁ PODLOŽKA BOČNÍCH DÍLŮ
SVORNÁ PODLOŽKA BOČNÝCH DIELOV

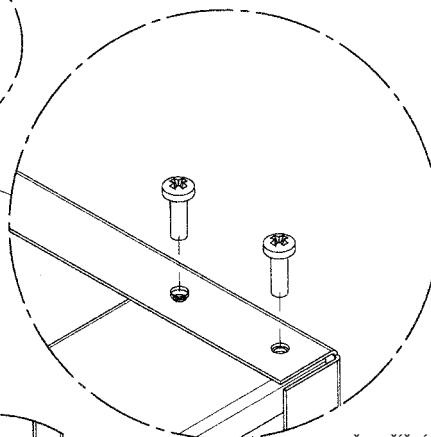
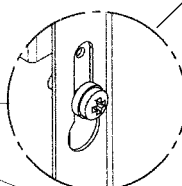
VLOŽTE BOČNÍ DÍL POD SVORNOU
PODLOŽKU A PŘÍŠROBUJTE JI
VLOŽTE BOČNÝ DIEL POD SVORNÚ
PODLOŽKU A PRISKRUTKUJTE JU



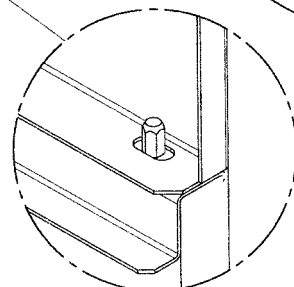
VLOŽENÍ BOČNÍCH DÍLŮ
VLOŽENIE BOČNÝCH DIELOV



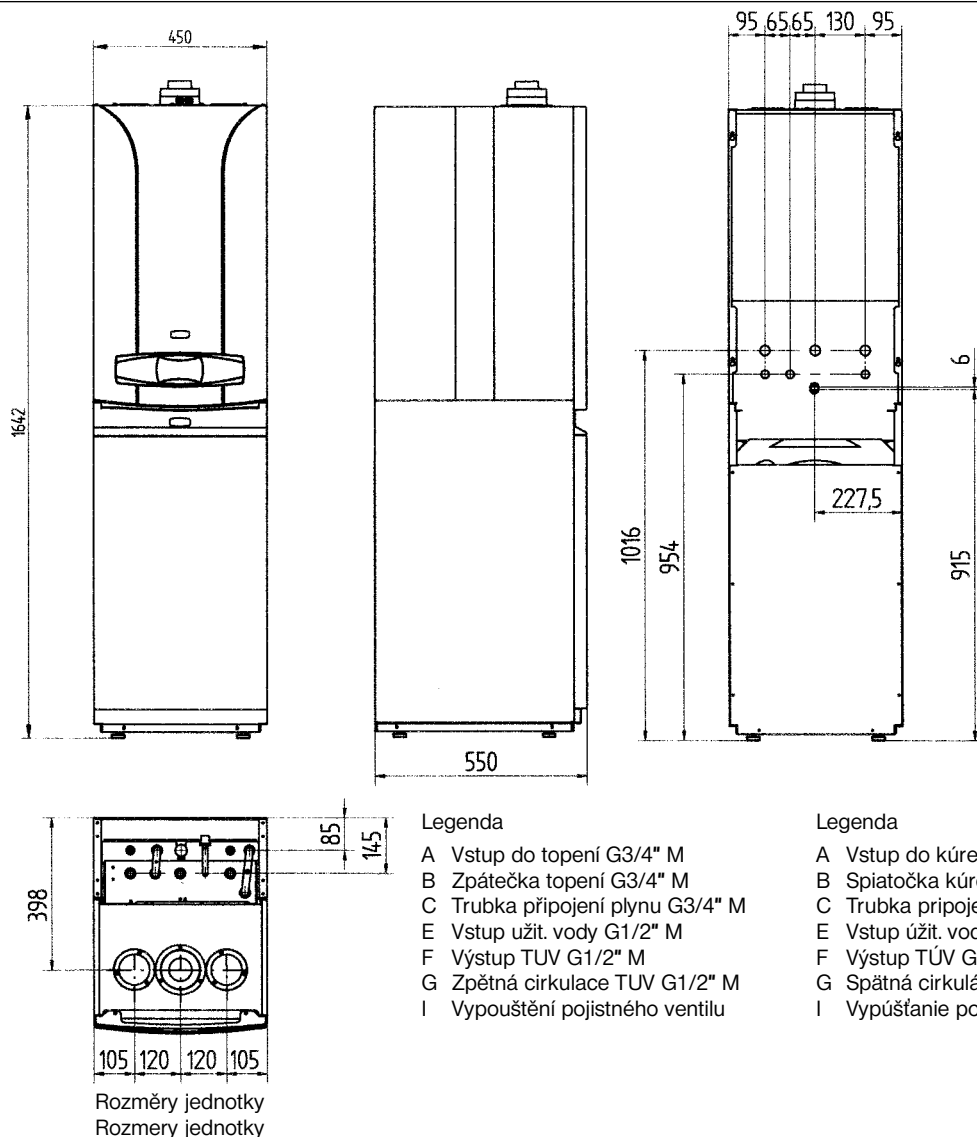
BOČNÍ DÍLY KOTLE A PŘÍČNÝ NOSNÍK UPEVNĚTE AŽ POTÉ,
CO DOKONČÍTE INSTALACI JEDNOTKY
BOČNÉ DIELY KOTLA A PRIEČNY NOSNÍK UPEVNITE AŽ
POTOM, ČO DOKONČÍTE INŠTALÁCIU JEDNOTKY



UPEVNĚTE PŘÍČNÝ NOSNÍK POMOCÍ ŠROUBŮ
UPEVNITE PRIEČNY NOSNÍK POMOCOU SKRUTIEK



obrázek 1E. Postup montáže jednotky / obrázok 1E. Postup montáže jednotky



Instalace kotle

4 Inštalácia kotla

Instalaci je nutné provádět tak, aby byla zohledněna pozdější pohodlná údržba. Je nutné mít na zřeteli celkovou hmotnost jednotky, která působí na podlahu a zároveň také počítat s hmotností vody obsažené v zásobníku. Doporučujeme neumísťovat jednotku přímo ke zdi, ale ponechat ve vzdálenosti 100 mm. Případné nerovnosti podlahy vyrovnáte pomocí nastavitelných nožiček.

Po stanovení přesného umístění jednotky načrtněte přímky potrubí pomocí papírové šablony dodávané společně se sadou příslušenství. Šablona musí být pověšena na zdi ve výšce 1642 mm.

Příslušenství dodávané společně se závěsným kotlem LUNA3 COMFORT 1.xxx Fi

- (*) Papírová šablona kotla (Pozor: není vhodná pro toto použití)
- (*) Hmoždinky 8 mm a šrouby (Pozor: nejsou vhodné pro toto použití)
- (**) Plynový kohout G 3/4" + trubka (připojení plynu)
- (***) Kohout G 1/2" vstupu už. vody s filtrem + trubka (napouštění okruhu kotla)
- (**) Kohout vstupu do topení
- (**) Kohout zpátečky topení
- (**) Těsnící kroužky
- (**) Teleskopické spojky

(*) díly, které nejsou vhodné pro toto použití

(**) díly, které se připevňují k šabloně zásobníku Combi a ne k šabloně kotla

Inštaláciu je nutné vykonať tak, aby bola zohľadnená neskoršia pohodlná údržba. Je nutné mať na zreteli celkovú hmotnosť jednotky, ktorá pôsobí na podlahu a zároveň tiež počítať s hmotnosťou vody obsiahnutej v zásobníku. Odporúčame neumiesťovať jednotku priamo ku stene, ale ponechať vo vzdialenosti 100 mm. Prípadné nerovnosti podlahy vyrovnáte pomocou nastaviteľných nožičiek.

Po stanovení presného umiestnenia jednotky načrtnite priamky potrubia pomocou papierovej šablóny dodávanej spoločne so sadou príslušenstva. Šablóna musí byť zavesená na stene vo výške 1642 mm.

Príslušenstvo dodávané spoločne so závěsným kotlom LUNA3 COMFORT 1.xxx Fi

- (*) Papierová šablóna kotla (Pozor: nie je vhodná pre toto použitie)
- (*) Hmoždinky 8 mm a skrutky (Pozor: nie sú vhodné pre toto použitie)
- (**) Plynový kohút G 3/4" + trubka (pripojenie plynu)
- (***) Kohút G 1/2" vstupu už. vody s filtrom + trubka (napustenie okruhu kotla)
- (**) Kohút vstupu do kúrenia
- (**) Kohút spiatočky kúrenia
- (**) Tesniace krúžky
- (**) Teleskopické spojky

(*) diely, ktoré nie sú vhodné pre toto použitie

(**) diely, ktoré sa pripevňujú k šablóně zásobníka Combi a nie k šablóně kotla

(***) kohout G 1/2" vstupu vody s filtrem se montuje na vstup studené už. vody (E)

Príslušenství dodávané se zásobníkem Combi

- (*) Papírová šablona Combi (Pozor: není vhodná pro toto použití)
- Trubka výstupu TUV
- Těsnící kroužek
- Teleskopické spojky

(*) Použijte papírovou šablonu dodávanou v montážní sadě.

Při instalaci systému postupujte od připojení vody a plynu, které se nachází na spodní části šablony. Je k dispozici jedna sada flexibilních trubek.

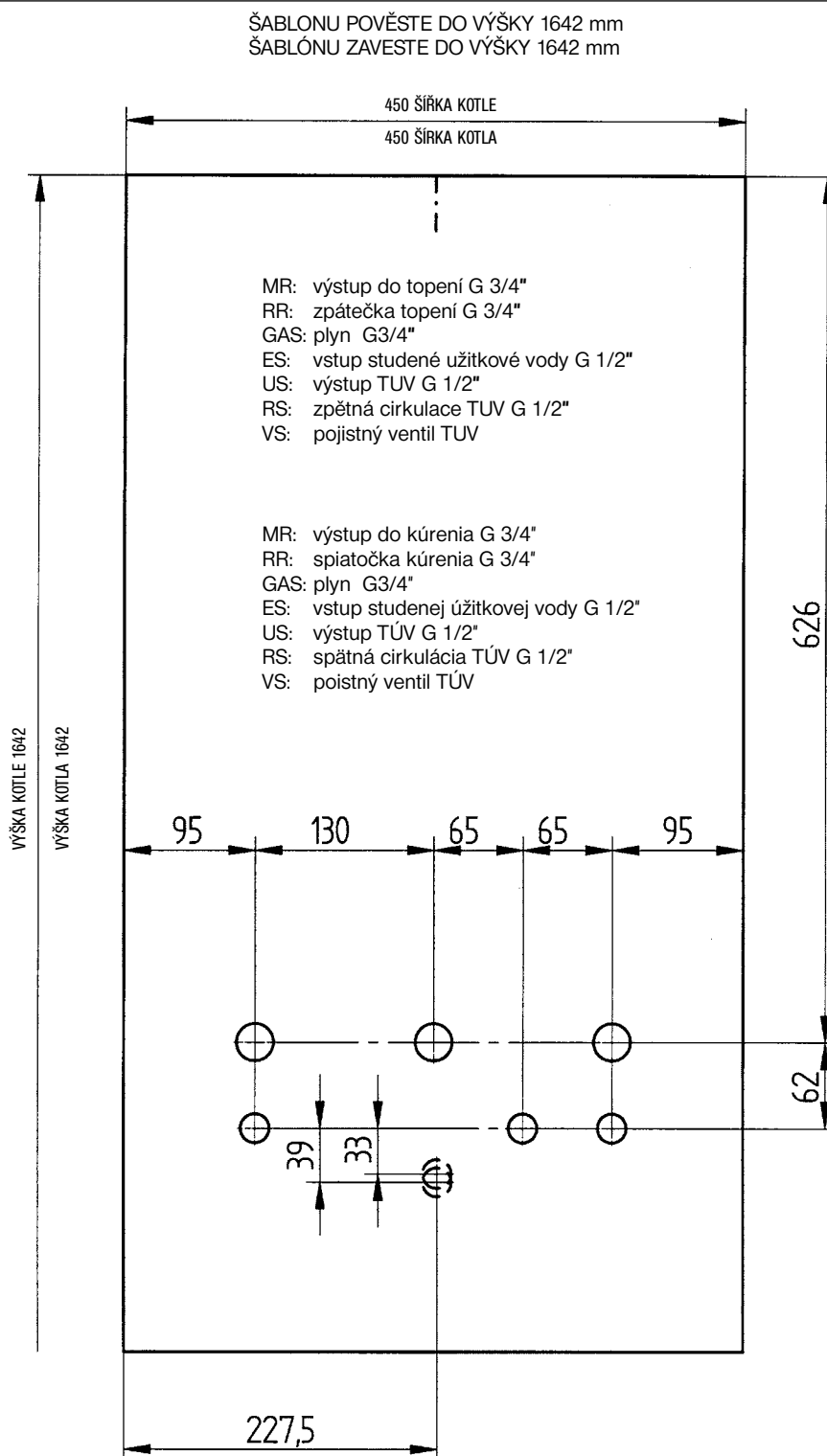
(***) kohút G 1/2" vstupu vody s filtrom sa montuje na vstup studenej už. vody (E)

Príslušenstvo dodávané so zásobníkom Combi

- (*) Papierová šablóna Combi (Pozor: nie je vhodná pre toto použitie)
- Trubka výstupu TUV
- Tesniaci krúžok
- Teleskopické spojky

(*) Použite papierovú šablónu dodávanú v montážnej sade.

Pri inštalácii systému postupujte od pripojenia vody a plynu, ktoré sa nachádza na spodnej časti šablóny. Je k dispozícii jedna sada flexibilných trubiek.



obrázek 2: šablona připojení jednotky Combi / obrázok 2: šablóna pripojenia jednotky Combi

Připojte pohon trojcestného ventilu dle obrázku 3.

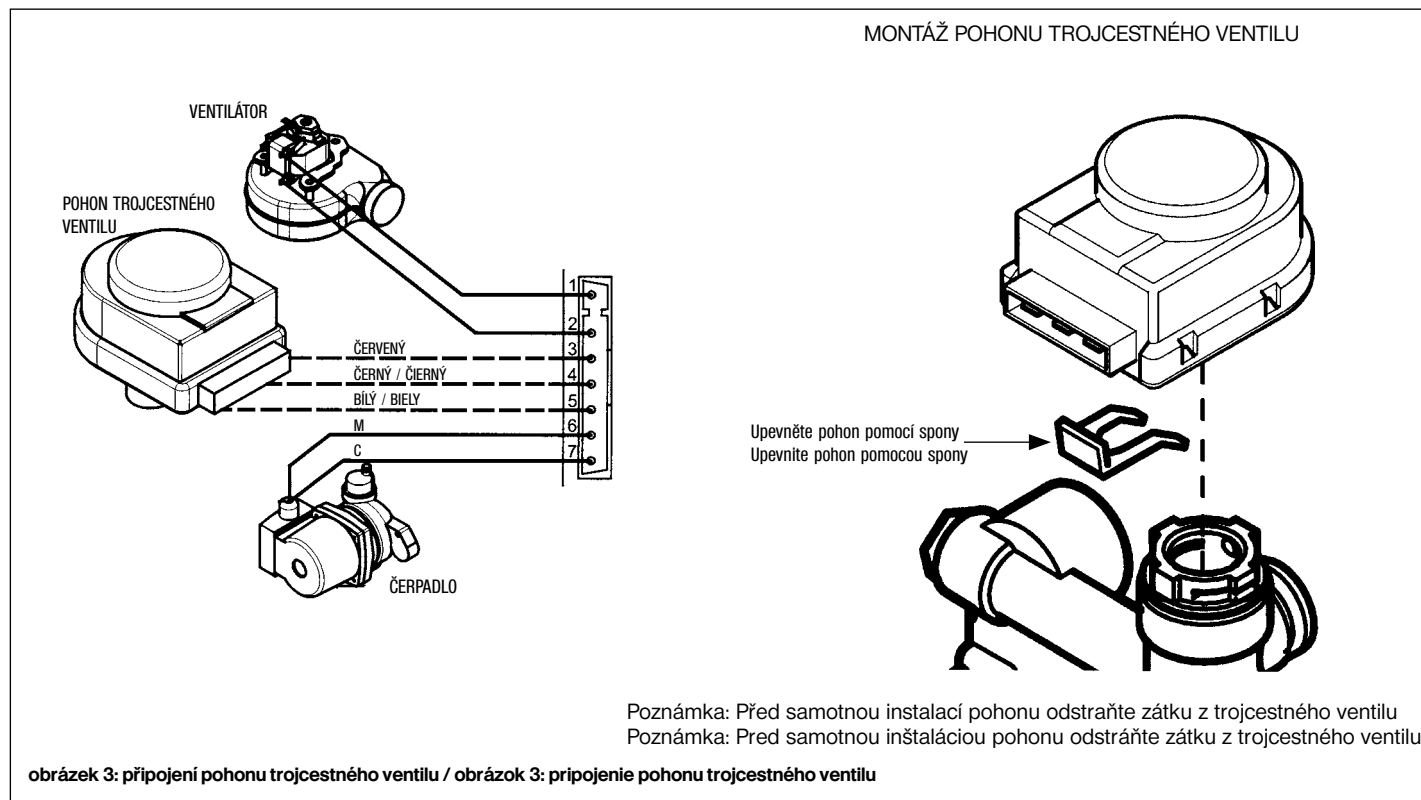
Pro připojení vodičů postupujte následovně:

- Odstraňte přední kryt kotle;
 - Vyklopte krabici ovládání kotle a po uvolnění tří šroubů odstraňte ochranný kryt;
 - Připojte vodiče pohonu trojcestného ventilu (bílý-červený-černý) dle obrázku 3;
- UPOZORNĚNÍ:** zkontrolujte správné upevnění vodičů v konektoru CN1 elektronické desky;
- Přichyťte vodiče držákem krabice ovládání;
 - Vraťte zpátky krabici ovládání a upevněte ji šrouby.

Pripojte pohon trojcestného ventilu podľa obrázku 3.

Pre pripojenie vodičov postupujte nasledovne:

- Odstráňte predný kryt kotla;
 - Vyklopte škatuľu ovládania kotla a po uvoľnení troch skrutiek odstráňte ochranný kryt;
 - Pripojte vodiče pohonu trojcestného ventilu (biely-červený-čierny) podľa obrázku 3;
- UPOZORNENIE:** skontrolujte správne upevnenie vodičov v konektore CN1 elektronickej dosky;
- Prichyťte vodiče držiakom škatule ovládania;
 - Vraťte späť škatuľu ovládania a upevnite ju skrutkami.



Pro provedení této operace postupujte následujícím způsobem:

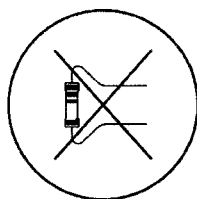
- Odstraňte přední kryt kotle;
- Vyklopte směrem dolů krabici ovládání a po odstranění ochranného krytu se dostanete ke svorkovnici M2
- Po odstranění odporu připojte sondu NTC přednosti okruhu TUV, která se nachází u zásobníku Combi, na svorkovnici M2 (obrázek 4).

Pre vykonanie tejto operácie postupujte nasledujúcim spôsobom:

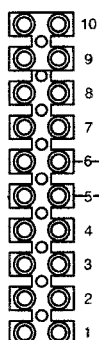
- Odstráňte predný kryt kotla;
- Vyklopte smerom dolu škatuľu ovládania a po odstránení ochranného krytu sa dostanete ku svorkovnici M2
- Po odstránení odporu pripojte sondu NTC prednosti okruhu TUV, ktorá sa nachádza pri zásobníku Combi, na svorkovnici M2 (obrázok 4).

SVORKOVNICE KOTLE
SVORKOVNICA KOTLA

M2



ODSTRÁŇTE ODPOR
ODSTRÁŇTE ODPOR



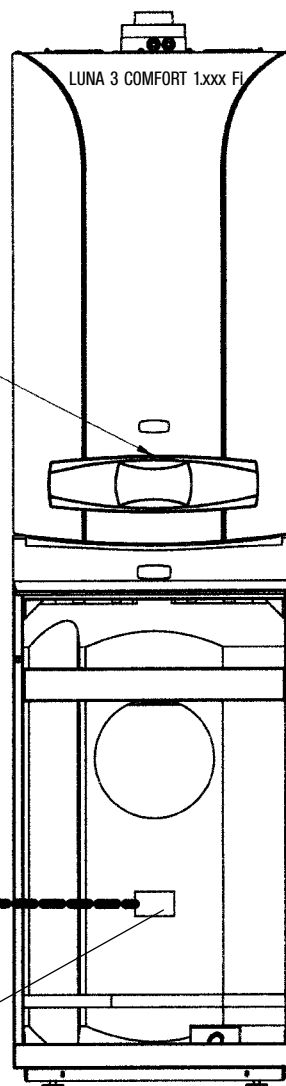
KABEL SONDY ZÁSOBNÍKU
KABEL SONDY ZÁSOBNÍKA

PROTÁHNĚTE KABEL
SKRZ PRŮCHODKU
PŘÍČNEHO NOSNÍKU
KOTLE

PRETIAHNITE KÁBEL
SKRZ PRIECHODKU
PRIEČNEHO NOSNÍKA
KOTLA

SONDA S BÍLÝM
KONEKTOREM

SONDA S BIELYM
KONEKTOROM



VYMĚŇTE SONDU
ZÁSOBNÍKU

VYMEŇTE SONDU
ZÁSOBNÍKA

obrázek 4: Připojení sondy přednosti okruhu TUV / obrázok 4: Pripojenie sondy prednosti okruhu TUV

Výměna sondy zásobníku

6.1 Výmena sondy zásobníka

- Odstraňte vrchní přední kryt (upevněn magnety) a tahem za boční okraje i přední spodní panel (upevněn pomocí klipových svorek)
- Vyměňte sondu zásobníku (červený konektor) za sondu dodávanou v montážní sadě LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi (bílý konektor)

- Odstráňte vrchný predný kryt (upevnený magnetmi) a ťahom za bočné okraje i predný spodný panel (upevnený pomocou klipových svoriek)
- Vymeňte sondu zásobníka (červený konektor) za sondu dodávanú v montážnej sade LUNA 3 COMFORT 1.xxx Fi (biely konektor)

Odvzdušnění okruhu topné spirály

7 Odvzdušnenie okruhu vykurovacej špirály

Při prvním napouštění systému je nezbytné odvzdušnit topnou spirálu a okruh kotle. Pro provedení této operace je nutné uvést kotel nejdříve do provozu v režimu TUV a poté v režimu topení s vypnutým hořákem a to dle následujícího postupu:

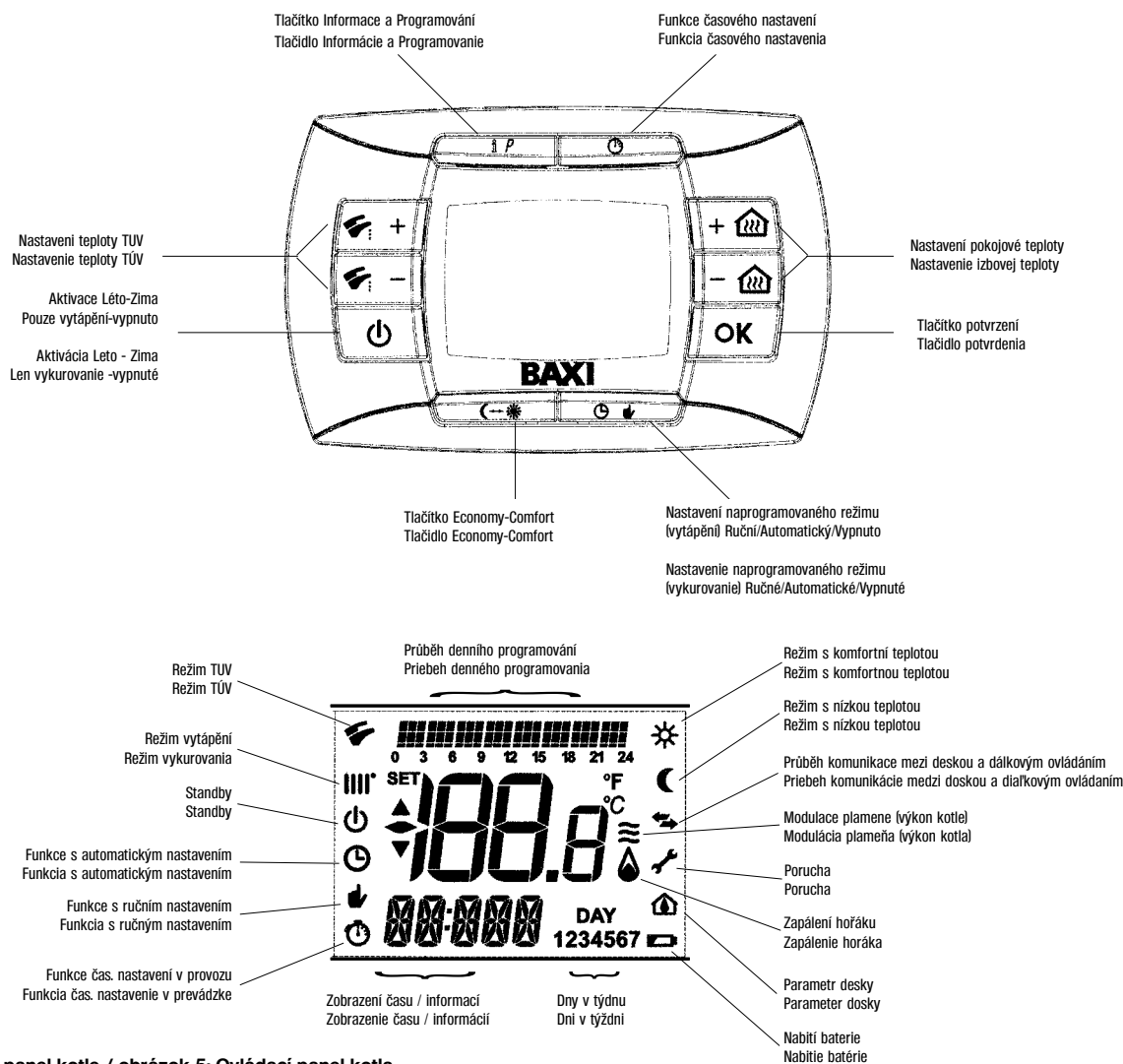
- Odstraňte malé boční kryty;
- Zavřete kohout přívodu plynu;
- Stiskněte tlačítko a nastavte režim provozu Zima ;
- Zvyšte na maximum teplotu TUV pomocí tlačítek + -. V tomto případě je trojcestný ventil nastaven na topnou spirálu zásobníku. Zobrazuje se symbol ;
- Otevřete a zavřete dva ruční odvzdušňovací ventily, které se nacházejí na propojovacích trubkách topné spirály (odstraňte malé boční kryty);
- Zvyšte na maximum teplotu topení a snižte na minimum teplotu TUV; V tomto případě je trojcestný ventil nastaven na okruh vytápění. Zobrazuje se symbol .

Je-li to nezbytné, opakujte několikrát výše popsany postup. Čtěte také pokyny uvedené v návodu na použití kotle.

Pri prvom napúšťaní systému je potrebné odvzdušniť vykurovaciu špirálu a okruh kotla. Pre vykonanie tejto operácie je nutné uviesť kotel najskôr do prevádzky v režime TUV a potom v režime kúrenia s vypnutým horákom a to podľa nasledujúceho postupu:

- Odstráňte malé bočné kryty;
- Zavrite kohút prívodu plynu;
- Stlačte tlačidlo a nastavte režim prevádzky Zima ;
- Zvýšte na maximum teplotu TUV pomocou tlačidiel + -. V tomto prípade je trojcestný ventil nastavený na vykurovaciu špirálu zásobníka. Zobrazuje sa symbol ;
- Otvorte a zavrite dva ručné odvzdušňovacie ventily, ktoré sa nachádzajú na prepojavacích trubkách vykurovacej špirály (odstráňte malé bočné kryty);
- Zvýšte na maximum teplotu kúrenia a znížte na minimum teplotu TUV; V tomto prípade je trojcestný ventil nastavený na okruh vykurovania. Zobrazuje sa symbol .

Ak je to potrebné, opakujte niekoľko krát vyššie opísaný postup. Čítajte tiež pokyny uvedené v návode na použitie kotla.



obrázek 5: Ovládací panel kotle / obrázok 5: Ovládací panel kotla

Bezpečnostní a regulační a prvky

8 Bezpečnostné a regulačné prvky

Jednotka je vyrobena tak, aby splňovala všechny předpisy příslušných evropských norem a kromě prvků uvedených v příslušné kapitole návodu na použití kotle, je navíc vybavena:

- Hydraulickým pojistným ventilem (okruh TUV). Tento ventil je nastavený na 8 barů a je instalován v okruhu TUV.

Doporučujeme připojit pojistný ventil k odpadu se sifonem.

Je zakázáno používat pojistný ventil k vypouštění okruhu TUV.

Jednotka je vyrobená tak, aby splňala všechny předpisy příslušných evropských norem a okrem prvkov uvedených v príslušnej kapitole návodu na použitie kotla, je navyše vybavená:

- Hydraulickým poistným ventilom (okruh TUV). Tento ventil je nastavený na 8 barov a je inštalovaný v okruhu TUV.

Odporúčame pripojiť poistný ventil k odpadu so sifónom.

Je zakázané používať poistný ventil k vypúšťaniu okruhu TUV.

Vypuštění vody ze zásobníku

9 Vypustenie vody zo zásobníka

Vypuštění zásobníku je možné provést pomocí příslušného kohoutu, který je umístěn na jeho spodní části a dostanete se k němu tak, že sundáte přední spodní panel:

- Odstraňte vrchní přední kryt (upevněn magnety);
- Sundejte přední panel tak, že silou zatáhnete za jeho boční okraje (upevněny pomocí klipových svorek);
- Sundejte jeden z malých bočních krytů a uzavřete kohout vstupu studené vody do kotle;
- Otevřete kohoutek odběru teplé vody, který je umístěn co nejbližší u kotle;
- Nasaďte flexibilní hadičku na hadicový nástavec kohoutu vypouštění zásobníku a její druhý konec zaveďte do odpadu;
- Odšroubujte pomalu objímku kohoutu.

Je zakázáno používat pojistný ventil k vypouštění okruhu vytápění.

Vypustenie zásobníka je možné vykonať pomocou príslušného kohúta, ktorý je umiestnený na jeho spodnej časti a dostanete sa k nemu tak, že dáte dolu predný spodný panel:

- Odstráňte vrchný predný kryt (upevnený magnetmi);
- Dajte dolu predný panel tak, že silou zatiahnete za jeho bočné okraje (upevnené pomocou klipových svoriek);
- Dajte dolu jeden z malých bočných krytov a uzavrite kohút vstupu studenej vody do kotla;
- Otvorte kohútik odberu teplej vody, ktorý je umiestnený čo najbližšie pri kotle;
- Nasaďte flexibilnú hadičku na hadicový nástavec kohúta vypustenia zásobníka a jej druhý koniec zaveďte do odpadu;
- Odskrutkujte pomaly objímku kohúta.

Je zakázané používať poistný ventil k vypúšťaniu okruhu vykurovania.

Expanzní nádoba TUV (příslušenství na objednávku)

10 Expanzná nádoba TÚV (príslušenstvo na objednávku)

V případě, že:

- Přetlak ve vodovodní síti nebo v hydraulickém systému je takový, že je nezbytné instalovat redukční ventil (přetlak vyšší než 4 bary);
 - Na rozvodu studené vody je instalována zpětná klapka;
 - Konstrukce rozvodu studené vody není dostačující k expanzi vody v zásobníku poistný ventil okruhu TUV zasáhne tak, že začne kapat.
- Pro odstranění této nepříjemnosti je nezbytné instalovat expanzní nádobu do okruhu TUV.

Sada s expanzní nádobou TUV je k dispozici jako příslušenství na objednávku.

Pro instalaci expanzní nádoby postupujte následovně:

- Odstraňte vrchní přední kryt (upevněn magnety);
- Sundejte přední panel tak, že silou zatáhnete za jeho boční okraje (upevněny pomocí klipových svorek);
- Vypusťte zásobník dle postupu uvedeném v kapitole 9;
- Umístěte expanzní nádobu na místo ponechané v izolační vrstvě a připevněte ji na levou bočnici pomocí dvou závitořezných šroubů;
- Odstraňte vypouštěcí kohout zásobníku a nasadte hydraulický T-kus;
- Připojte flexibilní hadičku a kohout na T-kus.

Přečtěte si také návod dodávaný společně s expanzní nádobou.

V prípade, že:

- Pretlak vo vodovodnej sieti alebo v hydraulickom systéme je taký, že je potrebné inštalovať redukčný ventil (pretlak vyšší než 4 bary);
- Na rozvode studenej vody je inštalovaná spätná klapka;
- Konštrukcia rozvodu studenej vody nie je dostačujúca k expanzii vody v zásobníku poistný ventil okruhu TÚV zasiahne tak, že začne kvápať.

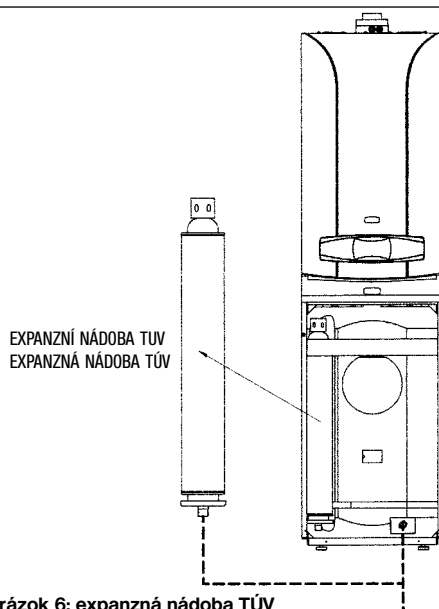
Pre odstránenie tejto nepříjemnosti je potrebné inštalovať expanznú nádobu do okruhu TÚV.

Sada s expanznou nádobou TÚV je k dispozícii ako príslušenstvo na objednávku.

Pre inštaláciu expanznej nádoby postupujte nasledovne:

- Odstráňte vrchný predný kryt (upevnený magnetmi);
- Dajte dolu predný panel tak, že silou zatiahnete za jeho bočné okraje (upevnené pomocou klipových svoriek);
- Vypusťte zásobník podľa postupu uvedenom v kapitole 9;
- Umiestnite expanznú nádobu na miesto ponechané v izolačnej vrstve a pripevnite ju na ľavú bočnicu pomocou dvoch závitorezných skrutiek;
- Odstráňte vypúšťací kohút zásobníka a nasadte hydraulický T-kus;
- Pripojte flexibilnú hadičku a kohút na T-kus.

Přečítajte si tiež návod dodávaný spoločne s expanznou nádobou.



obrázek 6: expanzní nádoba TUV / obrázok 6: expanzná nádoba TÚV

Čištění topné spirály zásobníku

11 Čistenie vykurovacej špirály zásobníka

Pro provedení této operace postupujte následovně:

- Vypusťte zásobník dle postupu uvedenému v kapitole 9 (vypuštění zásobníku);
- Odšroubujte šest šroubů a sundejte přední přírubu;
- Vyčistěte kartáčkem závit spirály a zbytky vysajte vysavačem;
- Zkontrolujte, zda není porušena hořčíková anoda, která je vložena do příruby zásobníku, a pokud ano, tak ji vyměňte.

Výměna zásobníku

Pokud je to nezbytné, můžete vyměnit také celý zásobník.

Pro provedení této operace postupujte následovně:

- Vypusťte kotlový okruh dle postupu uvedeném v návodu na použití kotle;
- Vypusťte zásobník dle postupu uvedeném v kapitole 9 (vypuštění zásobníku);
- Odstraňte vrchní přední kryt (upevněn magnety) a kovové příčné nosníky (připevněné šrouby);
- Odšroubujte hydraulické přípojky umístěné na vrchní části zásobníku;
- Přerážte stahovací pásku a odstraňte přední vrstvu izolace;
- Zásobník nakloňte dopředu a vytáhněte.

Pre vykonanie tejto operácie postupujte nasledovne:

- Vypusťte zásobník podľa postupu uvedenom v kapitole 9 (vypustenie zásobníka);
- Odskrutkujte šest skrutiek a dajte dolu prednú prírubu;
- Vyčistite kefou závit špirály a zvyšky vysajte vysávačom;
- Skontrolujte, či nie je porušená horčíková anóda, ktorá je vložená do príruby zásobníka, a ak áno, tak ju vymeňte.

Výměna zásobníka

Ak je to potrebné, môžete vymeniť tiež celý zásobník.

Pre vykonanie tejto operácie postupujte nasledovne:

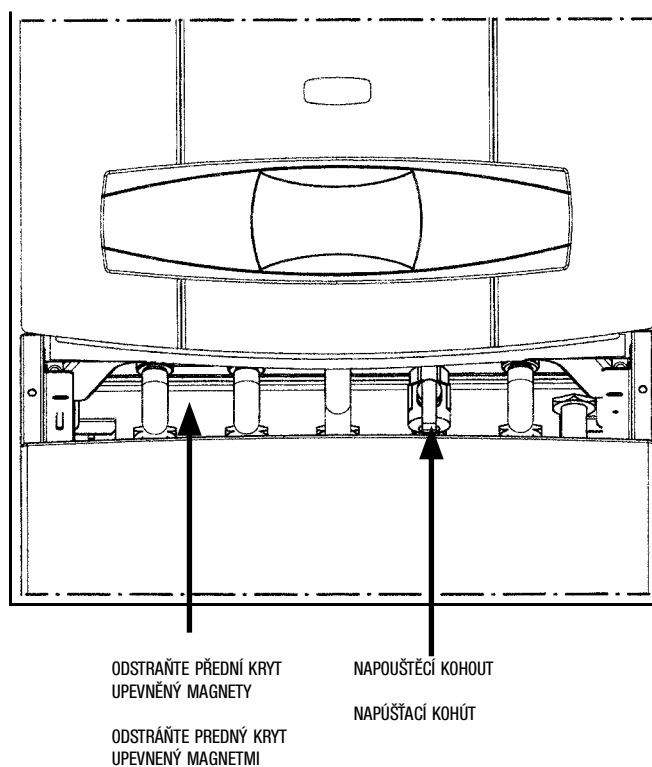
- Vypusťte kotlový okruh podľa postupu uvedenom v návode na použitie kotla;
- Vypusťte zásobník podľa postupu uvedenom v kapitole 9 (vypustenie zásobníka);
- Odstráňte vrchný predný kryt (upevnený magnetmi) a kovové priečne nosníky (připevněné skrutkami);
- Odskrutkujte hydraulické prípojky umiestnené na vrchnej časti zásobníka;
- Prerežte sťahovací pásku a odstráňte prednú vrstvu izolácie;
- Zásobník nakloňte dopredu a vytiahnite.

Kotel je nedílnou součástí topného systému. Přestože je kotel v max. míře vybaven kontrolními a bezpečnostními elementy, je třeba pravidelně kontrolovat (alespoň 1-krát týdně), zda neuniká voda z kotle nebo z topného systému. Tlakoměr umístěný ve spodní části kotle musí ukazovat hodnoty stanovené v projektu vytápění – min. 0,8 baru. V případě nižší hodnoty je nutné doplnit topnou vodu na hodnotu předepsanou projektem, ale vždy jen tehdy, má-li voda v celém topném systému teplotu asi 20 °C.

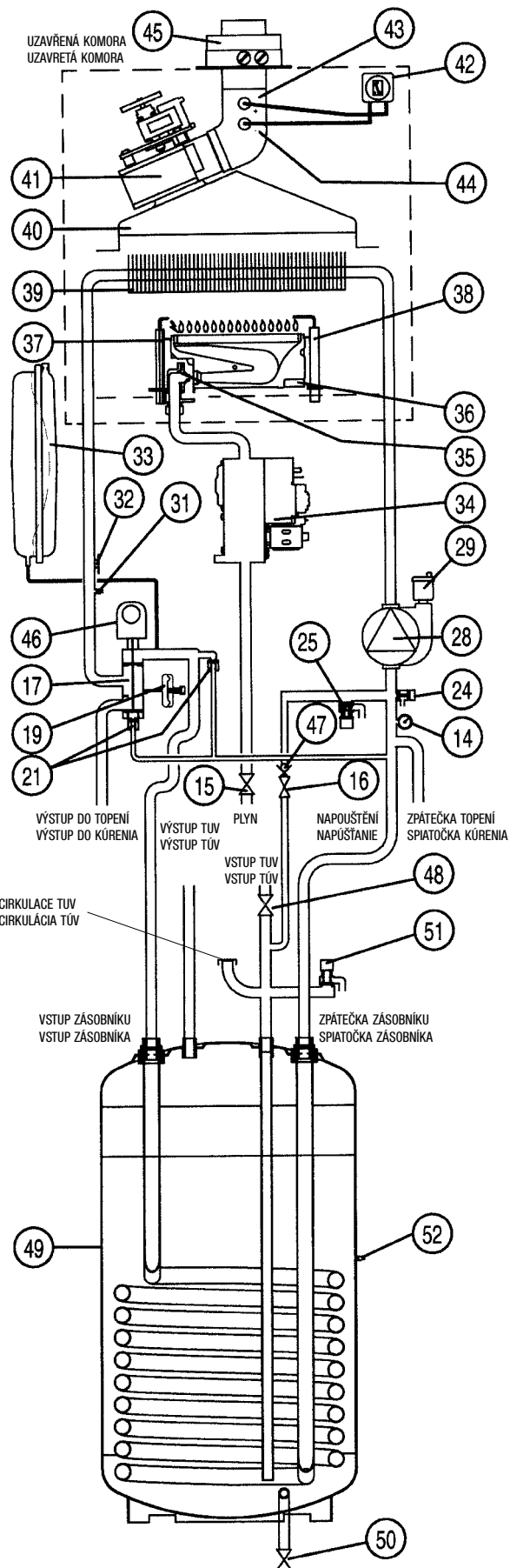
K napouštěcímu kohoutu kotle se dostanete po odstranění vrchního předního krytu zásobníku (upevněn magnety).

Kotel je nedielnou súčasťou vykurovacieho systému. I keď je kotel v max. miere vybavený kontrolnými a bezpečnostnými elementmi, je treba pravidelne kontrolovať (aspoň 1-krát týždenne), či neuniká voda z kotla alebo z vykurovacieho systému. Tlakomer umiestnený v spodnej časti kotla musí ukazovať hodnoty stanovené v projekte vykurovania – min. 0,8 baru. V prípade nižšej hodnoty je nutné doplniť vykurovaciu vodu na hodnotu predpísanú projektom, ale vždy len vtedy, ak má voda v celom vykurovacom systéme teplotu asi 20 °C.

K napúšťaciemu kohútu kotla sa dostanete po odstránení vrchného predného krytu zásobníka (upevnený magnetmi).



obrázek 7: napouštění systému / obrázok 7: napustenie systému

**Legenda:**

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 14 manometr | 14 manometr |
| 15 plynový kohout | 15 plynový kohút |
| 16 napouštění | 16 napúšťanie |
| 17 elektrický trojcestný ventil | 17 elektrický trojcestný ventil |
| 19 hydraulický tlakový spínač | 19 hydraulický tlakový spínač |
| 21 automatický by-pass | 21 automatický by-pass |
| 24 vypouštěcí ventil kotle | 24 vypúšťací ventil kotla |
| 25 pojistný ventil | 25 poistný ventil |
| 28 čerpadlo s odvzdušněním | 28 čerpadlo s odvzdušnením |
| 29 automatický odvzdušňovací ventil | 29 automatický odvzdušňovací ventil |
| 31 sonda NTC topení | 31 sonda NTC kúrenia |
| 32 bezpečnostní termostat | 32 bezpečnostný termostat |
| 33 expanzní nádoba | 33 expanzná nádoba |
| 34 plynová armatura | 34 plynová armatúra |
| 35 plynová rampa s tryskami | 35 plynová rampa s dýzami |
| 36 hořák | 36 horák |
| 37 zapalovací elektroda | 37 zapaľovacia elektróda |
| 38 kontrolní elektroda | 38 kontrolná elektróda |
| 39 primární výměník | 39 primárny výmenník |
| 40 sběrač spalin | 40 zberač spalín |
| 41 ventilátor | 41 ventilátor |
| 42 manostat | 42 manostat |
| 43 měřící hrdlo přetlaku | 43 meracie hrdlo pretlaku |
| 44 měřící hrdlo podtlaku | 44 meracie hrdlo podtlaku |
| 45 koaxiální spojka | 45 koaxiálna spojka |
| 46 pohon trojcestného ventilu | 46 pohon trojcestného ventilu |
| 47 zpětná klapka | 47 spätná klapka |
| 48 kohout vstupu TUV | 48 kohút vstupu TUV |
| 49 nerezový zásobník | 49 nerezový zásobník |
| 50 vypouštěcí kohout zásobníku | 50 vypúšťací kohút zásobníka |
| 51 pojistný ventil TUV | 51 poistný ventil TUV |
| 52 sonda NTC zásobníku | 52 sonda NTC zásobníka |

Instalaci kotle smí provést pouze firma odborně způsobilá dle příslušných českých zákonů, norem a předpisů.

Po montáži kotle musí pracovník, který provedl instalaci, seznámit uživatele s provozem kotle a s bezpečnostními přístroji a musí mu předat alespoň návod k obsluze. Plynový kotel smí být uveden do provozu pouze na druh plynu, který je uveden na výrobním štítku a v dokumentaci kotle. Při provedení záměny topného plynu je nutno nové parametry označit. Napojení na rozvod plynu musí být provedeno podle projektu chváleného plynárnou v souladu s ČSN EN 1775. Před uvedením plynového rozvodu do provozu musí být provedena tlaková zkouška a revize plynového zařízení. Napojení na rozvod vody musí být v souladu s ČSN 060830.

Výrobky z medi smí být použity jen tehdy, když rozváděná voda má stabilní pH v rozmezí 6,5 až 9,5 a není jinak agresivní – musí splňovat minimálně hodnotu kyselinové neutralizační kapacity $KNK_{4,5} \geq 1,0 \text{ mmol/l}$, CO_2 (celkový) $\leq 44 \text{ mg/l}$.

Kotel se stupněm elektrického krytí IP-44 smí být montován i do koupelen, umývárny a podobných prostorů při splnění podmínek ČSN 332000-7-701 a norem souvisejících. Toto umístění volte jen tehdy, není-li opravdu jiná možnost.

Kotel je možno instalovat jen do prostředí obyčejného dle ČSN 332000-3 bez nadměrné prašnosti, bez hořlavých či výbušných, korozivních či mastných výparů.

Prach vnášený do kotle spalovacím vzduchem postupně zanáší funkční části hořáku a výměníku tepla a zhoršuje tak jejich funkci i ekonomiku provozu.

Při návrhu umístění kotle je nutno respektovat předpisy o bezpečných vzdálenostech od hořlavých hmot dle ČSN 061008.

Stupeň hořlavosti stavebních hmot stanovuje ČSN EN 13501 – 1:2007 (Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb – Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň).

Na tepelné zařízení a do vzdálenosti menší, než je jeho bezpečná vzdálenost, nesmí být kladeny předměty z hořlavých hmot (bezpečná vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je ve směru hlavního sálání 50 mm a v ostatních směrech 10 mm).

Před započítím prací, které mohou mít za následek změnu prostředí v prostoru, v němž je tepelné zařízení instalováno (např. při práci s náterovými hmotami, lepidly apod.), je nutné odstavení spotřebiče z provozu.

Je zakázáno jakékoli zasahování do zajištěných součástí spotřebiče. Po nainstalování spotřebiče prodejce obal sběrným surovinám, a případně umístíte přebalovou folii do sběrných kontejnerů na plasty. Spotřebič a jeho části po ukončení životnosti prodejce do sběrných surovin.

Kotle provedení B_{11BS}

U kotlů s odvodem spalin komínem do venkovního prostředí je nutno respektovat ČSN 734210 a 734201. Pojistka proti zpětnému toku spalin nesmí být vyřazena z provozu. Neodborné zásahy do pojistky zpětného toku spalin jsou životu nebezpečné. Montáž pojistky zpětného toku spalin smí provádět pouze servisní pracovník s použitím originálních dílů od výrobce. V případě opakovaného vypnutí kotle pojistkou zpětného toku spalin je nutné kontaktovat servisní firmu. Skutečná čekací doba při vypnutí kotle pojistkou zpětného toku spalin je 15 minut.

Musí být rovněž zabezpečen neomezený přísun vzduchu z venkovního prostředí až ke kotli, jinak dojde k nebezpečnému proudění spalin z kotle zpět do místnosti stejně tak, jako by byl např. upcán odvod spalin komínem! Do objektu, kde je umístěn takový kotel, nesmí být instalovány odsávací vzduchové ventilátory (větrání záchodů, koupelen, kuchyní apod.). Dobře provedené těsnění oken a dveří silně omezí možnost nasávání vzduchu těmito jinak nevnímanými otvory.

Kotel zásadně nemontujte do skříně, a to nejen z důvodu potřeby vzduchu pro spalování, ale i proto, že při poruše přívodu vzduchu nebo odtahu spalin proudí spaliny z kotle usměrňovačem tahu zpět do prostoru, kde je kotel umístěn, a to tak dlouho, než je hoření zastaveno pojistkou proti zpětnému toku spalin – spalínovým termostatem. Pro zajištění co nejrychlejšího nábehu odtahu spalin do komína (zejména po provozních přestávkách nebo v létě) je zásadně správné provést první svislou část kouřovodu nad kotlem nejvyšší (minimálně 40 cm), potom teprve případné oblouky atd. Vodorovné části kouřovodů je nutno provádět se stoupáním od kotle nahoru ke komínu a vždy co nejkratší. Kouřovod mezi kotlem a sopouchem komína musí být proveden tak, aby byl těsný, avšak snadno demontovatelný pro čištění a kontrolu.

Kotle provedení C (C₁₂ nebo C₃₂, C₄₂, C₅₂, C₈₂) s uzavřenou spalovací komorou, s přívodem spalovacího vzduchu do kotle potrubím z ven-

Instaláciu kotla smie vykonávať len firma odborne spôsobilá podľa príslušných slovenských zákonov noriem a predpisov.

Po montáži kotla musí pracovník, ktorý vykonal inštaláciu, zoznámiť užívateľa s prevádzkou kotla a s bezpečnostnými prístrojmi a musí mu dať aspoň návod na obsluhu. Plynový kotel smie byť uvedený do prevádzky len na druh plynu, ktorý je uvedený na výrobnom štítku a v dokumentácii kotla. Pri vykonávaní záměny plynu je nutné nové parametre označiť. Napojenie na rozvod plynu musí byť vykonané podľa projektu schváleného plynárnou v súlade s STN EN 1775. Pred uvedením plynového rozvodu do prevádzky musí byť vykonaná tlaková skúška a revízia plynového zariadenia. Napojenie na rozvod vody musí byť v súlade s STN 060830.

Výrobky z medi môžu byť použité len vtedy, keď rozvádzaná voda má stabilné pH v rozmedzí 6,5 až 9,5 a nie je inak agresívna – musí spĺňať minimálne hodnotu kyselinovej neutralizačnej kapacity $KNK_{4,5} \geq 1,0 \text{ mmol/l}$, CO_2 (celkový) $\leq 44 \text{ mg/l}$.

Kotel sa stupňom elektrického krytí IP-44 môže byť montovaný i do kúpeľní, umývárni a podobných priestorov pri splnení podmienok STN 332000-7-701 a noriem súvisiacich. Toto umiestnenie volte len vtedy, keď nie je naozaj iná možnosť.

Kotel je možno inštalovať len do prostredia obyčajného podľa STN 332000-3 bez nadmernej prašnosti, bez horľavých či výbušných, korozívnych či mastných výparov.

Prach vnášaný do kotla spaľovacím vzduchom postupne zanáša funkčné časti horáka a výmenníka tepla a zhoršuje tak ich funkciu i ekonomiku prevádzky.

Pri návrhu umiestnenia kotla je nutné rešpektovať predpisy o bezpečných vzdialenostiach od horľavých hmôt podľa STN 061008.

Stupeň horľavosti stavebných hmôt stanovuje ČSN EN 13501-1:2007 (Požiarne klasifikácie stavebných výrobkov a konštrukcií stavieb – Časť 1: Klasifikácia podľa výsledkov skúšok reakcie na oheň).

Na tepelné zariadenia a do vzdialenosti menšej, ako je jeho bezpečná vzdialenosť, nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt (bezpečná vzdialenosť spotrebiča od horľavých hmôt je v smere hlavného sálania 50 mm a v ostatných smeroch 10 mm).

Pred zahájením prác, ktoré môžu mať za následok zmenu prostredia v priestore, v ktorom je tepelné zariadenie inštalované (napr. pri práci s náterovými hmotami, lepidlami apod.), je nutné odstavenie spotrebiča z prevádzky.

Je zakázané akékoľvek zasahovanie do zaistených súčastí spotrebiča. Po nainštalovaní spotrebiča dajte obal zberným surovinám, a prípadne umiestnite prebalovú fóliu do zberných kontajnerov na plasty. Spotrebič a jeho časti po ukončení životnosti dajte do zberných surovin.

Kotly prevedenia B_{11BS}

U kotlov s odvodom spalin komínom do vonkajšieho prostredia je nutné rešpektovať STN 734210 a 734201. Poistka proti spätnému toku spalin nesmie byť vyraďená z prevádzky. Neodborné zásahy do poistky spätného toku spalin sú životu nebezpečné. Montáž poistky spätného toku spalin smie vykonávať len servisný pracovník s použitím originálnych dielov od výrobcu. V prípade opakovaného vypnutia kotla poistkou spätného toku spalin je nutné kontaktovať servisnú firmu. Skutočná čakacia doba pri vypnutí kotla poistkou spätného toku spalin je 15 minút.

Musi byť zabezpečený aj neobmedzený prísun vzduchu z vonkajšieho prostredia až ku kotlu, inak dôjde k nebezpečnému prúdeniu spalin z kotla späť do miestnosti tak, ako keby bol napr. upchaný odvod spalin komínom! Do objektu, kde je umiestnený taký kotel, nesmú byť inštalované odsávacie vzduchové ventilátory (vetranie záchodov, kúpeľní, kuchýň a pod.). Dobré tesnenie okien a dverí výrazne obmedzí možnosť nasávania vzduchu týmito inak nevnímanými otvormi.

Kotel zásadne nemontujte do skrine, a to nielen z dôvodu potreby vzduchu pre spaľovanie, ale aj preto, že pri poruche prívodu vzduchu alebo odvodu spalin prúdia spaliny z kotla usmerňovačom tahu späť do priestoru, kde je kotel umiestnený, a to tak dlho, než je horenie zastavené poistkou proti spätnému toku spalin – spalínovým termostatom. Pre zaistenie čo najrýchlejšieho nábehu odvodu spalin do komína (najmä po prevádzkových prestávkach alebo v lete) je zásadne správne, aby prvá zvislá časť dymovodu nad kotlom bola najvyššia (minimálne 40 cm), až potom prípadné oblúky atď. Vodorovné časti dymovodov je nutné vyhotoviť so stúpaním od kotla hore ku komínu a vždy čo najkratšie. Dymovod medzi kotlom a ťahom komína musí byť vyhotovený tak, aby bol tesný, avšak ľahko demontovateľný pre čistenie a kontrolu.

Kotly vyhotovenie C (C₁₂ alebo C₃₂, C₄₂, C₅₂, C₈₂) s uzavretou spaľovacou komorou, s prívodom spaľovacieho vzduchu do kotla potrubím z ven-

kovního prostředí a odvodem spalin potrubím do venkovního prostředí.

Respektujte předpisy uvedené v ČSN 73 4201/2008 – Komíny a kouřovody – Navrhování, provádění a připojování spotřebičů spalin.

Spaliny odcházející z kotle do ovzduší obsahují značné množství vodní páry, která vznikne spálením topného plynu. Tento jev existuje u každého kotle jakékoliv značky. Při návrhu potrubí pro odvod spalin je nutno tento zákonitý jev respektovat a počítat s tím, že spaliny vyfukované z výdechového koše potrubí před fasádu mohou být větrem strhávány zpět na fasádu, kde se pak vodní pára ze spalin sráží a stěnu navlhuje! Vodní pára kondenzuje ze spalin i ve výfukovém potrubí a vytéká na konci výdechovým košem ven. Výdech je proto potřeba navrhnout v takovém místě, kde kapající kondenzát nezpůsobí potíže – např. námrazu na chodníku apod. Horizontální potrubí musí být spádováno dolů ve směru proudění spalin (POZOR – je to opačné, než u kotlů s odvodem spalin do komína!) Vzduchové i spalinové potrubí musí být provedeno tak, aby bylo těsné, ale snadno demontovatelné pro kontrolu, čištění i opravy. Např. u souosého koaxiálního provedení vzduchového a spalinového potrubí se netěsné spojení vnitřního spalinového potrubí projeví přisáváním spalin do spalovacího vzduchu, což zákonitě způsobí zhoršení spalování, které se projeví zvýšením obsahu kyslíčnicku uhelnatého CO ve spalinách. Pronikání spalin do vzduchového potrubí je možno také zjistit měřením množství kyslíčnicku uhlíčitého na sondách hrdla nad kotlem.

Vzduchové i spalinové potrubí horizontální či vertikální musí být na své trase dobře upevněno či podepřeno tak, aby nebyl narušen potřebný spád potrubí a kotle nebyl nadměrně zatěžován. Při průchodu stavební konstrukcí nesmí být potrubí zakotveno, musí být umožněn pohyb způsobený teplotními dilatacemi.

Umístění kotle a montáž

Kotel se upevňuje – zavěšuje na nehořlavou stěnu přesahující obrysy kotle o 200 mm na všech stranách. Pro usnadnění práce je jako součást kotle dodána papírová šablona na stěnu pro rozměření kotevních bodů zavěšení kotle a rozmístění připojovacích potrubí.

Pro zavěšení je možno použít háky a hmoždinky dodané s kotlem. Kotel se osazuje do takové výše, aby ovládací, kontrolní a signalizační přístroje na kotli byly v přiměřené vizuální a manipulační výšce a tak, jak to požaduje projektová dokumentace potrubí pro přívod vzduchu a odvod spalin. Takto ve většině případů zůstane vespod kotle volné místo pro další využití. Pro servisní práci a úklid je nutno na bocích kotle ponechat volný prostor cca 20 mm, nad kotlem 250 mm, pod kotlem 300 mm, před kotlem 800 mm. Přístup k uzavíracímu plynovému kohoutu ve spodní části kotle nesmí být ničím zastaven ani omezen!

Další související normy

ČSN EN 483:2000 Kotle na plyná paliva pro ústřední vytápění – Kotle provedení C s jmenovitým tepelným příkonem nejvýše 70 kW.

ČSN EN 297:1996 Kotle na plyná paliva pro ústřední vytápění – Kotle provedení B₁₁ a B_{11BS} s atmosférickými hořáky a s jmenovitým tepelným příkonem nejvýše 70 kW (včetně změn A2:1998,

A3:1998, A5:1998).

ČSN EN 625:1997 Kotle na plyná paliva pro ústřední vytápění –

Zvláštní požadavky na kombinované kotle s jmenovitým tepelným příkonem nejvýše 70 kW provozované za účelem přípravy teplé užitkové vody pro domácnost

ČSN EN 437:1996 Zkušební plyny. Zkušební přetlaky. Kategorie spotřebičů (včetně změn A1:1999, A2:2000)

ČSN EN 298 Automatiky hořáků

ČSN 38 6462 Zásobování plynem – LPG – Tlakové stanice, rozvod a použití

z vonkajšieho prostredia a odvodom spalin potrubím do vonkajšieho prostredia.

Rešpektujte predpisy uvedené v STN 73 4201 – Komíny a dymovody – Navrhovanie, vykonávanie a pripojovanie spotrebičov spalin.

Spaliny odchádzajúce z kotla do ovzdušia obsahujú značné množstvo vodnej pary, ktorá vznikne spálením vykurovacieho plynu. Tento jav existuje pri každom kotle akejkolvek značky.

Pri návrhu potrubia pre odvod spalin je nutné tento zákonitý jav rešpektovať a počítať s tým, že spaliny vyfukované z výdechového koša potrubia pred fasádu môžu byť vetrom strhávané späť na fasádu, kde sa potom vodná para zo spalin zráža a stenu navlhčuje!

Vodná para kondenzuje zo spalin aj vo výfukovom potrubí a vyteká na konci výdechovým košom von. Výdych je preto potrebné navrhnuť v takom mieste, kde kvapkajúci kondenzát nespôsobí ťažkosti – napr. námrazu na chodníku a pod.

Horizontálne potrubie musí byť spádované nadol v smere prúdenia spalin (POZOR – je to opačne než u kotlov s odvodom spalin do komína!) Vzduchové aj spalinové potrubie musí byť vyhotovené tak, aby bolo tesné, ale ľahko demontovateľné pre kontrolu, čistenie aj opravy. Napr. v prípade súosieho koaxiálneho vyhotovenia vzduchového a spalinového potrubia sa netesné spojenie vnútorného spalinového potrubia prejaví prisávaním spalin do spaľovacieho vzduchu, čo zákonite spôsobí zhoršenie spaľovania, ktoré sa prejaví zvýšením obsahu kyslíčnicka uhoľnatého CO v spalinách. Prenikanie spalin do vzduchového potrubia je možné zistiť aj meraním množstva kyslíčnicka uhlíčitého na sondách hrdla nad kotlom. Vzduchové aj spalinové potrubie horizontálne alebo vertikálne musí byť na svojej trase dobre upevnené alebo podopreté tak, aby nebol narušený potrebný spád potrubia a kotol nebol nadmerne zaťažovaný. Pri priechode stavebnou konštrukciou nesmie byť potrubie zakotvené, musí byť umožnený pohyb spôsobený teplotnými dilatáciami.

Umiestnenie kotla a montáž

Kotel sa upevňuje – zavesuje na nehořlavú stenu presahujúcu obrysy kotla o 200 mm na všetkých stranách. Pre uľahčenie práce je ako súčasť kotla dodaná papierová šablóna na stenu pre rozmeranie kotevných bodov zavesenia kotla a rozmiestenie pripojovacích potrubí. Na zavesenie je možné použiť háky a príchytky dodané s kotlom. Kotel sa osadzuje do takej výšky, aby ovládacie, kontrolné a signalizačné prístroje na kotli boli v primeranej vizuálnej a manipulačnej výške a tak, ako to požaduje projektová dokumentácia potrubia pre prívod vzduchu a odvod spalin. Takto vo väčšine prípadov zostane v spodnej časti kotla voľné miesto pre ďalšie využitie. Pre servisnú prácu a upratovanie je nutné na bokoch kotla ponechať voľný priestor cca 20 mm, nad kotlom 250 mm, pod kotlom 300 mm, pred kotlom 800 mm. Prístup k uzatváracímu plynovému kohútu v spodnej časti kotla nesmie byť ničím zastavený ani obmedzený!

Ďalšie súvisiace normy

STN 07 0240 Teplovodné a nízkotlakové parné kotly. Základné ustanovenia

STN EN 437 Skúšobné plyny. Skúšobné pretlaky. Základné ustanovenie.

STN EN 60 335-1+A11 Bezpečnosť el. spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely.

STN 06 0310 Ústredné vykurovanie. Projektovanie a montáž.

STN 06 0830 Zabezpečovacie zariadenie pre ústredné vykurovanie a ohrievanie vody.

STN 73 4201 Navrhovanie komínov a dymovodov z hľadiska požiarnej bezpečnosti.

STN 92 0300 Požiarne bezpečnosť lokálnych spotrebičov a zdroj tepla pri inštalácii a montáži.

STN 38 6441 Odborné plynové zariadenia na svietiplyn a zemný plyn v budovách

STN 38 6460 Predpisy pre inštaláciu a rozvod propán-butánu v obytných budovách.

STN 73 4210 Zhotovenie komínov a dymovodov a pripájanie spotrebičov palív – vyhláška č. 48/1982 Zb.

STN 38 6405 Plynové zariadenia. Zásady prevádzky.

STN 73 6609 Predpis vstupu pitnej vody do kotla.

06 0320

06 1400

STN 060 210 Výpočet tepelných strát budov.

STN EN 625 Plynové kotly kombinované pre vykurovanie a prípravu TUV

STN EN 298 Automatiky horákov

Obch. zákonník č. 513/191 Zb. a zákon č. 634/1992 Zb.

Model kotle LUNA3 COMFORT

1.240 Fi

1.310 Fi

Model kotla LUNA3 COMFORT

Objem zásobníku	l	80	80
Objem zásobníka			
Jmenovitý tepelný příkon TUV (kotel)	kW	26,9	33,3
Menovitý tepelný příkon TUV (kotel)			
Jmenovitý tepelný výkon TUV (kotel)	kW	25	31
Menovitý tepelný výkon TUV (kotel)	kcal/h	21.500	26.700
Maximální přetlak vody okruhu TUV	bar	8	8
Maximálny pretlak vody okruhu TUV			
Regulace teploty vody v zásobníku	°C	35 - 60	35 - 60
Regulácia teploty vody v zásobníku			
Čas obnovení teploty vody v zásobníku $\Delta T=50$ °C	min	12	9
Čas obnovenia teploty vody v zásobníku $\Delta T=50$ °C			
Množství TUV při ohřátí o 30 °C	l/30 min	438	520
Množstvo TUV pri ohriatí o 30 °C			
Množství TUV při ohřátí o 35 °C	l/min	10,2	12,7
Množstvo TUV pri ohriatí o 35 °C			
Specifický průtok TUV podle EN 625	l/min	22,9	25,4
Špecifický prietok TUV podľa EN 625			
Hmotnost netto jednotky Combi (Kotel+Combi)	kg	45 (81)	45 (84)
Hmotnosť netto jednotky Combi (Kotel+Combi)			

Firma BAXI S.p.A. si z důvodu neustálého zlepšování svých výrobků, vyhrazuje právo modifikovat kdykoli a bez předchozího upozornění údaje uvedené v této dokumentaci. Tato dokumentace má pouze informativní charakter a nesmí být použita jako smlouva ve vztahu k třetím osobám.

Firma BAXI S.p.A. si z důvodu neustálého zlepšování svých výrobků, vyhradzuje právo modifikovať kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia údaje uvedené v tejto dokumentácii. Táto dokumentácia má len informatívny charakter a nesmie byť použitá ako zmluva vo vztahu k tretím osobám.